

El Eco del Distrito

BISEMANAL INDEPENDIENTE

VERDADERO DEFENSOR DE TUDELA Y SU DISTRITO

SUSCRIPCIONES

TUDELA: Un mes. 0,60 pesetas
 FUERA: Trimestre. 2 »
 Año. 8 »

REDACCION Y ADMINISTRACION, GAZTAMBIDE, 5

NO SE DEVUELVEN LOS ORIGINALES

INSERCIONES

Anuncios, reclamos, esquelos, &, &, a precios convencionales.
 Este periódico no se vende.

PAULLINO SALINAS

Gran CONFITERIA, REPOSTERIA, CERERIA
 Y FABRICA DE CHOCOLATE

Casa fundada el año 1870.—Premiada con Medalla de Oro en la Exposición Internacional de París.—Paseo del Muro. 1.—TUDELA

CRÉDITO NAVARRO

Sociedad anónima fundada en 1864—Capital social: 6.000.000 pesetas.
 Casa Central: PAMPLONA

SUCURSALES: Elizondo, Estella, Sangüesa, Tafalla y Tudela

OPERACIONES QUE REALIZA EN SU CENTRAL Y SUCURSALES:

Compra y venta de valores. Giros y negociaciones de letras. Cheques sobre España y el Extranjero. Préstamos y cuentas de crédito con garantía de imposiciones, fondos públicos, valores industriales o firmas acreditadas.
 Descuentos de cupones, letras, pagarés e imposiciones.

Compra y venta de monedas de oro y billetes extranjeros.
 Préstamos hipotecarios. Transferencias de fondos entre la Central y Sucursales. Custodia de valores. Imposiciones anuales al tres y medio por ciento. Cuentas corrientes y depósitos en efectivo a la vista al dos por ciento anual.

Horas de despacho: de 9 a 1 de la mañana y de 4 a 5 de la tarde.

Navarrismo, no Personalismo, si

Son las altas horas de la noche, lector. El reporter camina en busca del cierzo que no nos visitó durante el día, cuando de pronto una mano amiga nos detiene... se trata, lector, de un maurista, del mismo que ya en ocasión anterior nos deparara la de informarte de las interioridades de la política maurista en Navarra y claro es que no hemos de desaprovechar esta nueva coyuntura...

—No le den ustedes vueltas, nos dice, pues aunque afeen el antinavarrismo del caso, el maurismo apoyará en la ya próxima elección parcial la candidatura de Martínez Kleiser. Es compromiso cerrado...

—¿...?
 —Del maurismo, no. De unos pocos tan solo, de los arribistas que se han impuesto al partido maurista, de los que se sirven ya de él a sus anchas para caciquear...

—¿...?
 —De los mismos. Por eso, del mismo modo que informan al «Diario» un criterio armónico a sus peculiares aspiraciones, importándoles un rábano el sentir de los demás accionistas, han asaltado las fortalezas del maurismo, para sentar en ellas sus reales y dirigirlo todo, absorberlo todo, de conformidad a sus fines particularistas. Esto lo teníamos previsto desde que nos hizo sospechar el entusiasmo maurista de muchas gentes...

—¿...?
 —Como son los mismos los que acaparan al «Diario» y absorben el maurismo, es claro que la conducta tiene que ser paralela. De ahí su conducta ante el caso Kleiser que ni es maurista ni es navarro, y sin embargo se esfuerzan en que lo apoyemos, aun a trueque de que en esa lucha venga por tierra todo nuestro navarrismo y se desmoronen todos nuestros prestigios caciquiles...

—¿...?
 —Si, señor; todo eso es obra de un pequeño grupo maurista capitaneado por alguien que acostumbra a moverse tras de la cortina y desde los bastidores. Y ello es una lástima, porque ese tal, si dejara la política de encrucijada moviendo a los demás, trabajara de frente y por cuenta propia, haría un gran papel, pues tiene talla y aptitudes para un acta. Las aspiraciones caciquiles de ese grupo son de todos conocidas, su deseo

de mando evidente; espíritus inquietos de la política navarra, siempre han tendido a hacerse los indispensables en todo.

—¿...?
 —Les siguen media docena de nuestros jóvenes con aspiraciones. Veremos cuanto tiempo están con ellos, pues, en verdad, no tienen condiciones de caudillo quienes atentos a sus fines, no son francos ni con sus más inmediatos secuaces.

—¿...?
 —Evolucionó ese grupo un tiempo hacia el anticarlismo, mas al ver que no cristalizaba en él la jefatura del movimiento, reaccionó nuevamente hacia las huestes de D. Francisco y hoy es su más valioso aliado; de ahí que haya puesto a los pies del carlismo al «Diario», e intentó hacer lo mismo con el partido maurista...

—¿...?
 —Suponen que estos trabajos, en su día, han de ser bien recibidos. Ahora estamos limando asperezas, suavizando actitudes, laborando porque se olvide el pasado. De ese modo quién sabe si la soñada acta no tardará en llegar...

—¿...?
 —Pero lo principal es dejar mientras tanto expedito el camino, no sea que en el interin, venga otro, arraigue y sea difícil echarlo... ¿lo comprende usted?

—¿...?
 —De ahí que ahora se haga el amor al jaimismo apoyando a Martínez Kleiser... ¿Que es asturiano? ¿pero qué importa? ¡si lo que se trata es evitar la elección de quien puede arraigar!

—¿...?
 —Es lo que decimos nosotros. ¿Es que no hay dentro del maurismo navarro quien sea digno de representarnos? Pues D. Virgilio Sagüés...

—¿...?
 —Ciertamente la conducta de esos elementos del maurismo con D. Virgilio Sagüés ha sido verdaderamente inicua, por supuesto justificada por las finalidades bastardas de que le vengo hablando...

—¿...?
 —Ya lo recordará usted. Convocada la elección parcial por Pamplona en Diciembre del pasado año, surgió la candidatura del conde del Vado. Bien pronto se comprendió por los elementos aludidos que si tal candidato triunfase costaría tiempo y trabajo desarraigarlo y por ello, dichos elementos, inspirados por el de siempre, sin encomendarse a Dios ni al diablo lanzaron la candidatura de don Virgilio Sagüés a la publicidad...

—¿...?
 —¿Qué pasó después? Muy sencillo; que tan pronto como hizo su presentación

el hijo de D. Francisco Martínez Alsúa, los aludidos elementos que tienen de maurista lo que yo de militar, sacrificaron a don Virgilio a sus espaldas, para congraciarse con el cacique máximo...

—¿...?
 —¿Llegaron a los pocos meses la elecciones generales. En el festín del pacto carlo—romanonista—maurista, porque ¡había que ver a algunos mauristas del brazo de los liberales! había un puesto en este distrito de Pamplona para el maurismo. Lo natural es que dado el antecedente de Diciembre, se hubiese reservado en debida compensación a D. Virgilio Sagüés; así lo pensaron muchos dentro del maurismo, pero surgió la impresión y tras ella el veto...

—¿...?
 —Pues muy natural D. Virgilio Sagüés, planteada la lucha en tales condiciones obtenía el acta y el mismo que parecía adecuado en Diciembre para el sacrificio, no se reputaba propio para la victoria. D. Virgilio Sagüés es un navarro de pura zepa; distinguido, que ha sabido crearse con su talento y voluntad una ventajosa posición en Madrid, donde alterna con las primeras figuras de nuestra política nacional. El Sr. Sagüés, por su navarrismo, por su conocimiento del país en que nació y ha vivido constantemente, por sus condiciones personales estaba en aptitud de arraigar en la representación parlamentaria de Navarra y eso... es lo que había de evitarse a todo trance. Además que se trataba de diputado que obraría por sí, sin pedir permiso a nadie, sin necesidad de intermediarios... ¿lo comprende usted todo?

—¿...?
 —Ya lo sabe usted. Se prescindió del Sr. Sagüés, y se trajo al Sr. Leyún oriundo de Navarra, e impuesto desde Madrid. Un buen señor que no arraigará en el país y que sobre todo se inspirará y obrará por conducto de tercero, ¿estamos?

—¿...?
 —Eso es lo que se apetecía. Lo que se ha ansiado siempre, por eso se desechan los hombres de condiciones propias, los que no se dejan manejar; importa muy poco la utilidad que el ejercicio de esas condiciones pueda reportar al país; todo se sacrifica al mangoneo personal. ¿Por qué cree usted que esos tales se separaron de Méndez Vigo, a quien en un tiempo acariciaron? Pues, sencillamente, porque observaron no se prestaba a ser maniquí de la voluntad no siempre rectilínea de los demás.

—¿...?
 —Eso es. Pero vamos a nuestro cuento. Al Sr. Sagüés lo encajonaron en el distrito de Tafalla y después de no prestarle la menor ayuda electoral, esos mismos elementos lo sacrificaron de nuevo despótica y desconsideradamente ante el propio hijo de D. Francisco. Esto ha sido causa de hondo disgusto entre muchos mauristas.

—¿...?
 —Cuando así se procede, cuando hay de por medio tales cuentas pendientes, lo natural era que se aprovechara esta elección parcial para saldarla; pero ya vé usted, vuelven de nuevo la espada a un navarro y encaminan nuestros pasos al candidato de los caciques jaimistas, al asturiano Kleiser, que ni siquiera es maurista. ¿Esto es navarrismo? ¿Esta es la política de ideas pronosticada?

—Más bien parece una mondonguería de las execradas por D. Antonio Maura.
 (De El Pueblo Navarro)

Himno y Patria

Con un himno bandicen los boy-scouts la promesa sagrada de su institución patriótica, himnos recogen los corazones de nobles soldados que alegres esperan las horas de lucha, notas de himno se elevan de los que unidos por un ideal o empresa evocan recuerdos con ellos relacionados: siempre es el himno una oración de muchedumbres que, en actos hiperestésicos padecen la sugestión de algo que se impone por su grandeza.

Todos estos himnos que aparecen con tonalidades atrayentes, quisiera verlos unidos, fundidos como los siete colores del espectro solar al constituir la luz blanca para dar una visión firme y real a las cosas, evitando apariencias poco consistentes cuando en realidad son componentes de un todo.

El himno a la Patria será el único que encierra las aspiraciones de un pueblo y que en actos solemnes y conmemorativos aparecerá como el canto grandioso de una Nación que siente un ideal y con él una fuerza capaz de las mayores empresas.

No escribo para los que por su hogar, por la tierra de sus mayores, no sienten más que egoísmo, vil obsesión de bienestar personal, sacrificándolo todo al yo, ya sé que estos son tan inútiles, socialmente considerados, como esa raza judía que pulula por las cinco partes del globo sin admitir más patria que su comercio, nutriéndose sus raíces, su historia de la misma usura: me dirijo a los que tienen sus ojos puestos en el destino de su nación, a los que consideran su bien y su riqueza ligados a su cara patria, estas inteligencias enfocadas por sentimientos patrios, comprenderán que los pueblos no pueden vivir sin aspiraciones y que los ideales constituyen la grandeza de las razas, a no dudar, la falta de estos ideales y aspiraciones ha engendrado esa desconfianza tan grande que invade nuestros campos vitales y con ella el deseo de copiar. De extranjerismo padece una pleyade de nuestros escritores que en este sabor confían sus éxitos, animosos los padres buscan en otras naciones las últimas pinceladas para la cultura de sus hijos, que sólo así confían en el porvenir, libros extranjeros son los más codiciados por nuestros intelectuales, buscando en ellos la panacea para sus profesiones, citas de autores extranjeros son la última palabra de nuestros elegantes; márchamo extranjero ha de llevar lo que con cariño recogemos; falta de españolismo, desconfianza en lo nuestro es la causa de este mal; desconocimiento de lo mucho que vale este pobre pueblo menospreciado por nosotros mismos, es la causa de nuestras desdichas. ¿Quién en literatura supera a nuestros grandiosos, Benavente y Galdós, en histología a nuestro incomparable Ramón y Cajal, a Echegaray en matemáticas y ciencias exactas, a Costa en ciencias sociales y tantos españoles ilustres dignos proceres de todas las ramas de la cultura moderna, todos ellos constituyen la torre de nuestro monumento espiritual que como atalaya escru-

“LA ESPAÑOLA,, Café y Cervecería de ANSELMO BLANCO

Plaza de los Fueros, número 14

Teléfono, número 77

Gran surtido de licores nacionales y extranjeros.—Vino generoso de las mejores marcas.—Aguardientes finos embotellados y sin embotellar.—Jarabes y refrescos.—Café tostado diariamente, molido y sin moler, a 7 pesetas kilo.—Champagne Cordoniu, Anís San Jerónimo Cazalla de la Sierra (Sevilla).—Servicio para bodas y bautizos precios económicos.—Sidras espumosas.

ta el horizonte y nos pueden servir de guía en las regiones oscuras del porvenir. ¡Quien sabe si por desconfianza en los suyos no hienden seguro el espacio de nuestra inteligencia Nacional.

¿Quién mejor que los nuestros pueden conocernos para diagnosticar nuestra enfermedad, imponiéndonos un plan curativo?

¡Oh fatal desconfianza que anula la escuela propia y cercena nuestro bello origen!

¡Raza viril que empañas las páginas sublimes de tu historia con estoicismo bárbaro!

No me conformo con «La escuela y despensa» de Costa que puede producir espíritus egoístas y faltos de designios patrióticos, prefiero el dinamismo espiritual, razones impulsivas que miran próximo el nacer de la raza y lejos, pero seguro, el porvenir de la nación.

No son patrioterías como los de «sin patria» o los pasivos escépticos llaman a los cantos nacionales, son expansiones espirituales de los que al espíritu dan preferencia; el himno, entonado por corazones que, desdeñando pequeñeces, se elevan en una atmósfera diáfana donde se otea sin mezcla ambiente de ideales puros, será el acicate que nos llevará a un trabajo provechoso, orientará a los cerebros privilegiados, creando estilo propio; todas las actividades nacionales se pondrán al servicio de la patria y cuando ésta se halle amenazada, se transformarán en blindaje seguro donde se estrellará el embate de ambiciones extrañas.

Un himno patriótico ha de servir de canto en las escuelas, el primer salmo que escuchen los niños en el regazo de sus madres, huella imborrable que dejará en sus dóciles cerebros el canto de su patria, manifestación vibrante en actos solemnes, fiestas patrióticas, conmemorativo de hechos gloriosos; su letra debe condensar lo más saliente de nuestra historia, sirviendo de estímulo a nuestros actos; la música compuesta de notas vigorosas, altivas, decididas e impresionables, llevando al anciano la decisión firme de nuestros anhelos, al entonararlo debe producir el escalofrío de lo sublime, de lo que aletea en el corazón, emoción al oírlo, nostalgia al recordarlo.

Manifestaciones patrióticas son estas en las que deben intervenir todos, mujeres, niños, hombres.....! los primeros porque son el alimento espiritual de sus hijos en los primeros pasos de la vida, además de la intervención que entiendo deben tomar en todos los problemas racionales, aserto que queda confirmado con los elocuentes hechos que nos proporciona la mujer de los pueblos, hoy en lucha, manteniendo la vida pacífica de las poblaciones con igual actividad que ayer lo hicieron los que en el campo de batalla entregan desinteresados, la vida por su patria. Nadie mejor que la mujer demuestra el coeficiente cultural de un país.

Los niños son campo abonado para recoger la semilla que en su día ha de fructificar y, finalmente, los hombres amando a su patria fortalecen el ánimo para el trabajo, acorando su voluntad que ha de ponerse a prueba en días difíciles para su Nación.

¿Con elementos así constituidos, no creéis que un país se hace grande y temido por los demás?

Rogelio Gorgojo.

SOBRE UN RUMOR

Leemos en varios periódicos que corre la especie de que los carlistas de Navarra parece han desistido de presentar al asturiano y alfonsino Kleiser en la próxima elección parcial para diputados a Cortes.

Y añade la nota que se da como muy probable la presentación del Sr. Cirici Ventalló.

Grande fué la atención que desde un principio concedimos a la lucha electoral que dentro de breve tiempo tendrá lugar en Pamplona. Como navarros y enemigos del vergonzoso cacicato de los

primates del carlismo creímos necesario intervenir desde el primer momento para contribuir con todos nuestros esfuerzos a evitar la intromisión pretendida de elementos, exóticos en nuestras cuestiones, para impedir que la representación de Navarra sirviera para saldar cuentas que por su naturaleza no podían trascender a la superficie.

Los directores del jaimismo caso de que el rumor se confirme, han conocido su error. Pero no lo han hecho en absoluto porque Navarra la cuna del regionalismo no debe, si quiere ser consecuente con los principios que informan su organización, admitir extraños para representarla, no puede consentir que prevalezcan las conveniencias partidistas contra su anhelo muchas veces exteriorizado de rechazar en absoluto a esos políticos arrivistas que llegan a las orillas de nuestra región para satisfacer su vanidad a costa de nuestros votos.

Muchas veces lo hemos dicho. Navarros distinguidos tiene en su seno la comunión tradicionalista que podían muy dignamente ostentar la investidura de Diputado.

Pero por lo visto nuestro país depende únicamente de la voluntad del Santón, del Sr. Vázquez de Mella, que necesitando congraciarse con el satírico periodista, quiere poner en sus manos un acta que por derecho corresponde a quien pueda ostentar el honroso apellido de navarro.

No creemos prevelezca esa tiranía despótica. Aunque acogemos el rumor con las naturales reservas, tenemos la convicción de que llegado ese caso no faltarán energías para oponerse a esa entrega que es una humillación para los hijos hidalgos de esta libre provincia.

Cuando en las más apáticas regiones de España revive el espíritu regional, y los pueblos despertando de su letargo comienzan a echar fuera de sí viejos prejuicios y se aprestan a defender sus particulares intereses, es, si no otra cosa peor, por lo menos grande torpeza, pretender imponer un catalán en la tierra de los fueros venerandos.

Si hay alguien o algunos interesados en que continúe el estado de cosas que por nuestra desgracia padecemos, es necesario hacerles comprender por cualquier medio que Navarra sabe gobernarse por sí misma, y que hace caso omiso de quienes atentos solamente a su ambición desenfrenada, en lugar de recoger las corrientes de la opinión, quieren ahogarlas, no reconociendo más norma de conducta que su capricho o su interés.

¡Haga paz señores

Ante el cisma que ha estallado en el partido jaimista vivo muy preocupado y no los pierdo de vista: que ha tiempo me he declarado pacifista.

Pues leo con triste afán que en Navarra y en Madrid a punto de guerra están y al más pequeño desliz hasta en armas se alzarán en Pedriz.

¿Guerra entre jaimos? ¡qué horror! España toda se aterra. ¡Omnipotente Señor! no permitais esta guerra; ¡ay! que no tiemble la tierra de dolor.

Que los carlo-luteranos (según los llamo Melgar) no se vengan a las manos. Señores hay que evitar se lleguen a desollar, inhumanos.

Que amaine Echarte el osado y acate las elecciones que su gran Mella ha amasado y chupe los biberones que pródigo les ha dado. Romanones.

Que calle «El Alerta» ya y chupe de la pilonga de que tan hambriento está; que adore a Mella y verá como todo en Covadonga cesará.

Que no nos diga «El Jaimista» con osado retintín que tiene una extensa lista de cabezas de serrín. (Que no lo oigan los mortistas del fortín.)

Que el dinero que gastó Kleiser en las elecciones lo pague el que lo engañó, o entre unos cuantos santones, y que lo echen a empellones al gachó.

Todo menos consentir que esos bravos infanzones alinien sus escuadrones dispuestos a se embestir. Ya siento de sus cañones el rugir.....

(Tal mi musa iba cantando con acento dolorido y alguien me gritó al oído, mi triste canto burlando compungido)

¡Bien! Si la lucha se emperra y al fin de palos se dan, yo, yo a quien nada le aterra, gritaré: ¡Viva la guerra! y así se exterminarán.

Academia Valenzuela

Este Centro de preparación para carreras militares e Ingenieros civiles, establecido en Zaragoza, tiene por costumbre publicar la lista de alumnos aprobados e ingresados en las diferentes Academias militares, por entender que la mejor propaganda es la publicidad de los éxitos obtenidos por sus brillantes alumnos en las duras oposiciones a que se les somete para poder vestir el honroso uniforme del ejército.

En el año de 1916 el resultado ha sido el siguiente:

Han ingresado en Infantería, D. Pascual García Santandreu, D. José Ferrer Calvo, D. José Luis Macías de Lafuente, D. Francisco Calvo Escanero y don Mariano Royo Morales. Ingresados por R. O. de Abril, D. Juan Vich y D. Pablo Lopez.

En Caballería, D. Joaquin Cervero y Cervero. Ingresado por R. O. de Abril, D. Mariano Sauras.

En Artillería, D. Adolfo Bellod. Ingresados por R. O. de Abril, D. Luis Bascones, D. Luis de Navaseués, D. José Riera Aisa y D. Luis Cistué.

En Ingenieros, D. Joaquin Cervero Cervero y D. Alfredo Bellod.

Total número de plazas obtenidas: Infantería, 8; Caballería, 2; Artillería, 5; Ingenieros, 2.

Resulta, pues, de esta estadística, que esta Academia preparatoria ha obtenido un éxito como pocas en España y en este concepto nos atrevemos a recomendar a los jóvenes que deseen ser militares, vayan a estudiar y prepararse en dicho Centro.

Se debe el éxito, en primer término, a los estudiosos alumnos, y después al brillante profesorado con que cuenta la Academia, profesorado que lleva más de 10 años dedicado a esta clase de enseñanzas.

Damos nuestra enhorabuena más cordial a los jóvenes que hoy ya visten el uniforme, a sus distinguidas familias y a los profesores Sres. Lopez Cantí, Valenzuela, Thomas, Velasco, Sandoval y Armijo, que han demostrado su acertada labor en la difícil tarea de enseñar.

La dirección de la Academia nos ruega hagamos saber que la matrícula se abre el 25 del corriente y el curso comienza el 1.º de Septiembre. Posee también un excelente internado. Para más detalles dirigirse a la Academia, sita Argensola. 4. pral. Zaragoza.

Lo que a todos conviene

Desde el momento en que los reyezuelos del tradicionalismo, obedeciendo a intereses partidistas, se han separado del sentir general de la opinión, se ha enredado de tal modo el lío electoral, que es muy posible que sus consecuencias acrecen la derrota y el aplastamiento no ya de sus jefes, que sólo han tenido como mira el medro de sus intereses, sino también la del partido, del que no debemos compadecernos por se él mismo su consciente.

El convenio que los prohombres del partido jaimista crearon con los que nunca dejarán de ser sus más encarnizados enemigos, ha disgustado hoy día, no sólo a la masa independiente, que desde luego aborrece esos vergonzosos contubernios y ese repugnante sistema de disponer de sus huestes al capricho de los caciques, sino a los mismos partidarios jaimistas.

Es sabido que la inmensa mayoría de los jaimistas, los que en todo momento desean luchar para su causa, los que profesan ese ideal por tradición honrada, por convicción, quiere que el partido designe una persona que sea digna de ostentar la representación jaimista, para que estas nuevas elecciones luche por la capital.

Y es evidente que la opinión de esa gran masa jaimista es mucho más razonada, más lógica y más plausible que la sustentada por sus jefes.

Pero aun cuando esa opinión sea todo lo plausible y razonada que se quiera, creemos no es conveniente para los intereses de Navarra.

Se ha seguido en materia electoral una conducta, en nuestro concepto, ruinosa; se viene haciendo campaña sistemática de oposición a todos los gobiernos, a los unos por liberales y a los otros por poco reaccionarios, sin que podamos explicarnos su finalidad práctica, cuando sólo debía mirarse en tener una representación verdad recaída en persona que merezca ostentarla.

¿Quién es esa persona? No somos nosotros quien debe indicarla, pero desde luego y mirando solamente al bien general, no puede ser ningún jaimista, pues sus ideas de oposición no conviene a Navarra manifestarlas en la persona de su representante en Cortes, y no es por esto sólo, sino porque los hechos nos confirman que desde hace mucho tiempo vienen eligiéndose diputados sin capacidad para sus cargos, huérfanos de toda influencia, desconocedores de las materias que más directamente afectan a nuestra provincia, personas que no pueden representarnos porque nada en si representan, y que en la mayoría de las veces al hacer un imbécil alarde de su política, nos han traído enemistades, que siempre son perjudiciales.

Así, pues, hoy por hoy, no puede recomendarse ninguno de los candidatos que han sido citados, pues todos ellos además de estar en la oposición, carecen de lo que principalmente debe tenerse más presente, o sea que goce de arraigo en el país, que sean personalidades por sí mismos y que disfruten en Madrid de la influencia precisa para resolver favorablemente los asuntos que atañen a Navarra.

Todo lo demás es perder el tiempo como hasta ahora se vino haciendo, una sangría dulce que le proporcionamos a nuestra patria chica.

GACETILLAS

De Sociedad

Ha salido para San Sebastian y Santander, el inteligente e ilustrado ingeniero director de la fábrica de la Sociedad «Agrícola Industrial Navarra» don Santiago Fernandez Benedit, habiendo salido para Zaragoza su distinguida señora e hijos.

—Ha regresado de Agreda la distinguida y bella señorita Babila Torres.

—Mañana sale para la Bella Easo nuestro querido amigo D. Nicolás Serna con su señora D.ª Julia Corral, su hermana política Ana y su encantadora sobrina Conchita.

Balneario de Belascoain (Navarra)

Para informes. Sociedad «Burlada y Belascoain», Navas de Tolosa-11-1.º-Pamplona.

Reconocido sin competencia para las enfermedades artríticas; gota, reumatismo etc. Evita los cólicos del riñón e hígado, expulsandolos cálculos y arenilla. Temporada oficial, 15 de Junio al 30 de Septiembre. Balneario montado con arreglo a las modernas exigencias. Hospedaria a precios módicos para familias de posición modesta. Itinerario.—El tren hasta Pamplona desde donde hay servicio de auto por la tarde y coche por la mañana.

—Hemos tenido el gusto de saludar a nuestro particular amigo, el ilustrado médico de Cabanillas D. Pedro Sanchez.
—También saludamos al digno alcalde de Fitero D. Gervasio Alfaro, al acaudalado propietario D. Eladio Medrano y a D. Manuel Valenzuela.
—Hoy han llegado el Excmo. Sr. Barón de la Torre con su distinguida señora.
—De Cintruénigo nuestro querido y buen amigo D. Feliz Chivite, D. Manuel Medrano y su distinguida señora y don Tomás Oscóz.

URALITA.—Para tejados sin goteras. Venta en la carpintería mecánica «Loydi»—Pamplona.

Aniversario

El próximo día 23 tendrá lugar en la vecina ciudad de Cascante y en la Iglesia de Nuestra Señora de la Asunción el primer aniversario por el alma de la que en vida fué distinguida y bondadosa señora D. Emilia Romano de Martín.

Como son muchísimas las amistades de que disfruta su distinguida y apreciable familia, unidas a las que en vida supo atraerse tan bonísima señora, seguramente se verá dicho acto sumamente concurrido de fieles que manifestarán con su presencia su sentido pésame.

Con tan triste motivo, enviamos a toda su distinguida familia y particularmente a su viudo D. Ramón Martín Tarazona, la expresión de nuestra condolencia.

Pérdida

La persona que hubiera encontrado un reloj de pulsera de señora, que se ha perdido desde la Iglesia de San Jorge a la calle de Soldevila, se servirá entregarlo en dicha calle, número 32-2.º y se le gratificará.

«Los intereses creados» y «La ciudad alegre y confiada», en un tomo, 2 pesetas, en esta imprenta.

La Unión y el Fenix Español

Hemos recibido un ejemplar del Balance y cuentas de ganancias y pérdidas del ejercicio de 1915, de la importantísima Sociedad de seguros «La Unión y el Fenix Español», que se presentaron a la junta general de accionistas de 30 de Mayo último.

En los 51 años que lleva de existencia ha satisfecho por siniestros la fabulosa suma de 205.644.032,95 pesetas, siendo cada vez mayor la importancia de tan respetable entidad.

Agradecemos el envío y felicitamos a la Compañía por el creciente éxito de su negocio.

Imprenta de Castilla.—Tudela

Automovil de linea

Se vende un ómnibus con capacidad para 10 asientos interiores, a toda prueba.

Informarán, «Garage Pamplonés» de MARCOS HIDALGO (PAMPLONA)

VINOS

Tinto, clarete, blanco, rancio y moscatel. Anisados desde 1 peseta litro.

Nitrato y demás abonos minerales.
JOSÉ ABETI, CARNICERIAS, 14.

VENDO

coleccion muy hermosa de monedas de oro, plata y cobre, antiguas y modernas. Informará en Tudela el conserje del Casino Tudelano.

Trabes de trujal

Se venden tres en buen uso, para utilizarlos como material de construcción. Razón A. Sagastibelza, Herrerías número 1-2.º

Hotel Continental Antiguo Albeniz

El mas antiguo y acreditado Hotel hoy Continental de Juan Arijita. San Marcial 6

La mejor máquina de escribir

Es sin duda «La Royal». Asi lo dicen todos los poseedores, satisfechos de la misma.

Representación exclusiva para la provincia de Navarra, Cleto Iriarte, Mercaderes, 21.—Pamplona.

Accesorios, cintas, papel carbón, marca «Caribonium» y reparaciones de toda clase de máquinas de escribir.

Zapatería de Teodoro Perez

El dueño del la misma, participa a su distinguida y numerosa clientela y al público en general, que se ha trasladado de la calle Carcel vieja n.º 4 a la pe la Rua n.º 5 (casa de D. Mariano Sainz) en donde seguirá construyendo a medida (especialidad de la casa) toda clase de calzado a la última moda, tanto en caballero como de señora y niños.

Rapidez sin igual en las composturas. Se entregan a las 24 horas.

KEROS

Es la cera más brillante y permanente que se conoce para lustrar pisos, linoleum, mosaicos, mármoles, muebles, etc., etc.

Gran premio y medalla de oro en la exposición de Génova.

Unico punto de venta en Tudela en la droguería de D. Prudencio Romacha.

ACEITE SUPERIOR

El que quiera comprar aceite superior de empeltre fino al precio, de 6'50 pesetas docena, dirijase a casa de Fermin Perez; Santiago N.º 1.

A LOS HERREROS

En el taller de herrería de Felipe Magdalena se venden cinco meiros de tubería de 16 centímetros de diámetro más un yunque y un fuelle en inmejorables condiciones. En el mismo taller se arreglan brabanes, se hacen rejias nuevas y se componen, a precios arreglados.

CORTADORES, 20.—TUDELA.

A LOS HORTELANOS

Se hace saber a los hortelanos de esta Ciudad que tienen contratado el tomate con Galo Beaumont, de Calahorra, que desde el día cuatro del corriente, empezará a recibir los tomates que tengan maduros, en la Estación del Ferro-carril, donde se les entregarán los cestos que necesiten para conducirlos desde sus fincas.

Asimismo se comprará también dicho fruto a precios convencionales a los que no tengan contratos con dicho fabricante. Tudela 1.º de Agosto de 1916 GALO BEAUMONT

SE VENDE

en condiciones inmejorables una máquina de hierro de trujal a toda prueba.

Un «Landolé» seminuevo.

Un «Duque».

Una berlina.

Para ver y tratar dirijirse a Cipriano Pina, almacén de Abonos Minerales—Tudela.

Trigos

Se compran en casa de los señores Vda. e hijos de P. Ledesma. Roso 2, 4 y 6, Tudela.

Gran local

se alquila, frente a la Misericordia, apropiado para almacén o fábrica.

Razón A. Sagastibelza, Herrerías número 1-2.º

CONFITERÍA Y ULTRAMARINOS DE GREGORIO CASTRO

Plaza de los Fueros, 2 y 4.

Dulces en almíbar. Mermeladas. Piñas de América. Pasta de guayaba. Aceitunas rellenas de jamón y anchoas. Anchoas en salmuera. Langostinos. Langosta y Salmón, marcas inglesas.

Chocolates los mejores del mundo de ORUS

Segadoras Atadoras Agavilladoras Guadañadoras M. C. Cormik

Los más conocidos y acreditados de Aragón y en todas las provincias en que se dan a conocer. Su manejo es fácil, su construcción fuerte y su duración muy grande, por ser fácilmente recambiables todas las piezas de que están compuestas.

MUGICA, ARELLANO Y COMPAÑIA. Ingenieros

Representante en Tudela, JULIO GAONA

Depósito completo de piezas de recambio y servicio de mecánicos para la enseñanza del manejo de las máquinas y para todas las atenciones de la siembra, y agentes para la venta en diversos puntos de la provincia.



Representante en Tudela y su Distrito, Jesús Ochoa

TALLER MECANICO
Cerrajería y Armería
Teléfono núm. 5 Tudela.

Santiago Marsellá

HERNIADOS

Aparatos herniarios Norte-Americanos de cinturón elástico, sin molestos tiranes de entrepierna y palas rellenas de agua a presión.

HASTINGS & MACKINTOSH

los más perfeccionados y los más cómodos para la contención completa y en muchos casos curación radical de las Hernias (Quebradura).

Aparatos de goma endurecida y patas flexibles—reguladoras de presión a voluntad.

HARD RUBBER TRUSSES

Los más prácticos y de aplicación más sencilla.—Se remiten a todos los pueblos de la provincia.—Catálogos con precios y medidas necesarias a quien lo solicite.

DEPÓSITO EXCLUSIVO

Farmacia de Arteaga.-32, Paseo de Valencia, 32.-PAMPLONA

Martin ESTREMER A hijo



ALMACEN DE TPAPOS

CUESTA DE LA ESTACION.—TUDELA

Compra de Metal, Cobre, Zinc, Plomo y Hierro al por mayor y menor, a precios muy elevados.

No vender sin consultar con esta casa, pasando aviso se recogerá a domicilio.

FÁBRICA DE CAL COMUN de Serañin Carrascón

Especialidad en cales para sulfatos brisas y blanqueos.

A causa de llevarse en gran escala la fabricación se sirve por contrato en inmejorables condiciones material para obras de importancia.

Se cumplimentan los pedidos con la mayor urgencia.

Venta

de PULPA de remolacha y vinagre puro de vino en casa de Mariano Cariñena.

LUIS QUINTANILLA

Se hacen instalaciones de timbres, arreglos de motores, transformadores, contadores y todo lo concerniente al ramo de electricidad.

SOLDEVILA-24-1.º

ALMACEN DE DROGAS, FERRETERIA Y OTROS ARTICULOS
de PRUDENCIO REMACHA, Gaztambide, 25.--Tudela

Cristal, Loza, Porcelana,
Bateria de cocina, Jugueteria, Vidrios
planos, Herraje para obras, Pinturas
preparadas y en polvo,
Hules, Cepillos y Brocheria, Perfumeria
y Papeles pintados.

Precio fijo

Aparatos de luz eléctrica
ORTOPEDIA
Flores y plantas artificiales
Molduras para cuadros
Espejos—Cuadros—Cromos

Grasas—Aceite
♦ ♦ ♦ ♦ Esencia y Carburo
para Automóviles ♦ ♦ ♦ ♦

Único depósito y representación
exclusiva en Tudela y su distrito del
CEMENTO PORTLAND "Cangrejo,"
de Olazagutia, venta del mismo a precio
de fábrica.—Cal hidráulica, Baldosas
de Ariza y Azulejos de Manises.

Precios sin competencia

FERRETERIA MECANICA
de Gregorio Gimenez
(SUCESOR DE M. GIMENEZ)
LA MAS ANTIGUA DEL DISTRITO
Paseo de la Virgen de la Cabeza.—TUDELA (Navarra)
Teléfono, 19

Ladrillo usual, prensado para fachadas y suelos, huecos para macizos, tabiques y bobedilla, ladrillos para suelos. Tejas curvas 21 al metro y planas 14. Curvas y cuñas para chimeneas.

Todos estos productos fabricados con los mayores adelantos conocidos en maquinaria, es la mejor garantía para responder de su más perfecta elaboración y cocción. Esto mismo hago que esta Casa pueda fabricar tamaños y formas especiales, haciendolo al encargo con anticipación y facilitándole plantillas.

SE FACILITAN MUESTRAS Y TARIFAS DE PRECIOS.

Caja de Ahorros del **Banco Aragonés**

RENTAS

TRES y MEDIO por ciento de interés anual.
Imposiciones y Reintegros todos los dias.
Huchas para facilitar el ahorro.

DIRECCIÓN DE LA SUCURSAL DE TUDELA
Casa de Banca de Sra. Viuda de D. Vicente Miquel.

EL ECO DEL DISTRITO
Bisemanal independiente
VERDADERO defensor de Tudela y su distrito
Se publica los martes y viernes

Precios de suscripción

Tudela Un mes 0,60 pesetas. Fuera { Un trimestre . 2 ptas.
Un año 8 id.

Anuncios, reclamos, esquelas, &, &, a precios convencionales.
REDACCIÓN Y ADMINISTRACIÓN: Gaztambide núm. 5



LA UNION Y EL FENIX ESPANOL
COMPANIA DE SEGUROS REUNIDOS
Agencias en todas las provincias de España, Francia y Portugal
CINCUENTA Y DOS AÑOS DE EXISTENCIA
Capital social: 12.000.000 de ptas. efectivas = Completamente desembolsado

SEGUROS SOBRE LA VIDA = SEGUROS CONTRA INCENDIOS

Subdirector en Navarra, Vicente Santesteban, Plaza de la Constitución, 49, Pamplona. Agente en Tudela y su Distrito, Juan de Dios Goñi.
(Este anuncio ha sido autorizado por la Comisaría general de Seguros).

Todas las esquelas que se confeccionen en la
Imprenta de Castilla se insertarán gratis
en este periódico.

COMPANIA D'ASSURANCES GENERALES
LA GENERAL (96 AÑOS DE EXISTENCIA)

Seguros contra incendios y explosión | Seguros contra los riesgos de accidentes

CAPITAL Y RESERVAS, FRANCOS 31.144.000 | CAPITAL Y RESERVAS, FRANCOS 8.937.500

El número de siniestros pagados durante el ejercicio de 1914, es de 15.575; formando un total de 11.719 984'09 francos.

Desde 1819 esta Compañia ha satisfecho 592 mil 342 siniestros, habiendo abonado por los mismos la cantidad de 395.147.135'59 francos.

SEGUROS COLECTIVOS | SEGUROS INDIVIDUALES

Seguros de responsabilidad civil

Delegación general
ALARCON, 9, MADRID

Para toda clase de seguros, dirigirse al Sub-Director CASILDO JONEO.-Tudela

Taller de Encuadernaciones
MAURICIO ROYO

Centro de suscripciones y representaciones
Venta de revistas ilustradas y periódicos de Madrid y Provincias
Obras al contado y plazos.—Servicio a domicilio,
Salón de Peluquería. Gaztambide, núm. 9. Tudela (Navarra)

IMPRESA Y PAPELERIA
DE
ANTONIO CASTILLA

COMPLETO SURTIDO EN DEVOCIONARIOS Y LIBROS RAYADOS

ÚLTIMAS NOVEDADES EN OBJETOS DE ESCRITORIO

En este Establecimiento se hacen toda clase de impresos, tanto para particulares como para corporaciones, a precios muy económicos

Gaztambide, 5 TUDELA Teléfono, 76